

Distr.
GENERAL

CBD/COP/15/15
31 October 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الخامس عشر - الجزء الثاني

مونتريال، كندا، 7-19 ديسمبر/كانون الأول 2022

البند 18 من جدول الأعمال

برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف حتى عام 2030

مذكرة من الأمانة التنفيذية

مقدمة

1- اعتمد مؤتمر الأطراف، في المقرر 9/10، برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف للفترة 2011-2020. وجرى بعد ذلك تحديث برنامج العمل المتعدد السنوات بموجب المقرر 31/12. وفي هذين المقررين، حدد مؤتمر الأطراف البنود الرئيسية لجدول أعماله الخاص بكل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف حتى الاجتماع الخامس عشر (الذي كان من المقرر عقده أصلاً في عام 2020) وشمله، كما حدد أنه سيقوم بإجراء استعراض لتنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في اجتماعه الخامس عشر.

2- وتقدم المذكرة الحالية مقترحات لتحديث برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف للفترة 2022-2030، بما في ذلك القضايا المقترحة التي يمكن أن يتناولها مؤتمر الأطراف في اجتماعاته السادس عشر، والسابع عشر، والثامن عشر، والتاسع عشر، مع التركيز بشكل خاص على الاجتماع السادس عشر. ويستعرض القسم الأول من هذه الوثيقة التطور السابق لبرنامج العمل المتعدد السنوات وينظر في القضايا التي يتعين أخذها بعين الاعتبار لدى تحديث برنامج العمل المتعدد السنوات. ويقدم القسم الثاني مشروع مقرر يتم استنساخه أيضاً في جميع مشاريع المقررات.¹

أولاً - اعتبارات من أجل تحديث برنامج العمل المتعدد السنوات

ألف - تطور برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف

3- اعتمد مؤتمر الأطراف بشكل دوري برامج عمل متعددة السنوات من أجل توجيه نظره في القضايا في اجتماعاته المقبلة. وفي مرحلة مبكرة من الاتفاقية، قامت برامج العمل المتعددة السنوات بإدراج قائمة بالقضايا (المقابلة لمواد الاتفاقية والبرامج القائمة

على المناطق الأحيائية)² التي جرى تناولها بصورة تدريجية خلال أي اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف. وبعد اعتماد الخطة الاستراتيجية الأولى وهدف التنوع البيولوجي لعام 2010، أدرج برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2005-2010 قائمة بالقضايا الاستراتيجية لتقييم التقدم المحرز أو دعم التنفيذ بالإضافة إلى جدول زمني من أجل استعراض متعمق للعمل الجاري في إطار المجالات المواضيعية والقضايا الشاملة. وتم تعزيز هذا التطور لبرنامج العمل المتعدد السنوات نحو عملية أكثر استراتيجية باعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وفي ضوء الاعتماد المتوقع للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، قد يرغب مؤتمر الأطراف في اعتماد نهج مماثل لخطة عمله للفترة 2022-2030.

باء- اعتبارات من أجل توجيه وضع برنامج العمل المتعدد السنوات حتى عام 2030

4- تحدد المادة 24 من الاتفاقية أنه ينبغي على مؤتمر الأطراف أن يُبقي تنفيذ الاتفاقية قيد الاستعراض. وبالنظر إلى أنه من المتوقع أن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، فإنه ينبغي أن يشكل استعراض تنفيذ الإطار أحد الاعتبارات الرئيسية في عمل مؤتمر الأطراف حتى عام 2030. ويتم التعبير عن هذا النهج في هذه المذكرة.

- 5- وسيتم تحديث قائمة القضايا التي سيتناولها مؤتمر الأطراف في ضوء المقررات المعتمدة في اجتماعه الخامس عشر.
- 6- ويستند برنامج العمل المتعدد السنوات إلى افتراض أن اجتماعات مؤتمر الأطراف ستستمر في الانعقاد مرة كل سنتين.

ثانيا- عناصر مقترحة لمشروع المقرر

إن مؤتمر الأطراف،

إن يأخذ في اعتباره الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ومقررات مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر،

1- يلاحظ أن مؤتمر الأطراف سوف يستعرض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في كل اجتماع من اجتماعاته حتى عام 2030، ويقرر أن إعداد المزيد من التوجيه لتطوير السياسات ودعم التنفيذ ينبغي أن يستند إلى استعراض التنفيذ وكذلك إلى المعلومات الجديدة التي قد تصبح متاحة، بما في ذلك من خلال التقييمات العلمية؛

2- يحيط علماً بالقائمة الأولية للقضايا التي ستتناولها اجتماعات مؤتمر الأطراف خلال الفترة 2022-2030 الواردة في المرفق بذاكرة الأمانة التنفيذية بشأن برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف حتى عام 2030 (CBD/COP/15/15)؛

3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، بالتشاور مع المكتب، استكمال قائمة القضايا الواردة في المرفق، في ضوء المقررات التي سيعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر، وكذلك مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في اجتماعه العاشر ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع في اجتماعه الرابع، لإتاحتها من خلال الموقع الإلكتروني للاتفاقية ومراعاة القضايا المدرجة عند إعداد جداول الأعمال للاجتماعات ذات الصلة بموجب الاتفاقية.

² يحدد "برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف" القضايا التي يتعين تناولها في كل سلسلة من اجتماعات مؤتمر الأطراف خلال فترة محددة. ويختلف ذلك عن "برامج عمل" الاتفاقية التي تحدد التوجيه للسياسات والأنشطة المقترحة من قبل الأطراف والأمانة والجهات الأخرى بشأن مواضيع معينة في إطار الاتفاقية.

مرفق

قائمة أولية بالقضايا الرئيسية التي ستتناولها اجتماعات مؤتمر الأطراف
خلال الفترة 2022-2030³

الاجتماع	القضايا الاستراتيجية
الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف (2024)	• استعراض الأهداف الوطنية والالتزامات الأخرى لدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ووسائل التنفيذ ذات الصلة على أساس المعلومات المقدمة من الأطراف، بما في ذلك الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي جرى استعراضها وتحديثها حيثما توفرت. • الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. • إطار عمل مدته أربع سنوات لأولويات البرامج الموجهة نحو النتائج وتقييم احتياجات التمويل لإرشاد عملية تجديد الموارد لفترة التجديد التاسع لموارد مرفق البيئة العالمية (2026-2030). • وضع برنامج عمل جديد وترتيبات مؤسسية بشأن المادة 8(ي) والأحكام ذات الصلة. • الآثار المترتبة على عمل الاتفاقية نتيجة تقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن القيم والاستخدام المستدام والأنواع الغريبة الغازية. • [يُستكمل لاحقاً]
الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)	• استعراض تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ووسائل التنفيذ ذات الصلة على أساس التقارير الوطنية السابعة.⁴ • الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. • [يُستكمل لاحقاً]
الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)	• استعراض تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ووسائل التنفيذ ذات الصلة. • الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. • إطار عمل مدته أربع سنوات لأولويات البرامج الموجهة نحو النتائج وتقييم احتياجات التمويل لإرشاد عملية تجديد الموارد لفترة التجديد العاشر لموارد مرفق البيئة العالمية (2030-2034). • [يُستكمل لاحقاً]
الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030)	• التقييم النهائي لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على أساس التقرير الوطني الثامن.⁵ • اعتبارات من أجل متابعة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. • [يُستكمل لاحقاً]

³ سيطلب هذا المرفق تحديثاً على أساس المناقشات في إطار البند 14 من جدول الأعمال بشأن آليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض، وفي ضوء المقررات الأخرى الصادرة عن مؤتمر الأطراف واجتماعات الأطراف في البروتوكولين.

⁴ يتوجب تقديمها في موعد أقصاه [30 يونيو/حزيران 2024] [30 يونيو/حزيران 2025].

⁵ يتوجب تقديمه في موعد أقصاه [30 يونيو/حزيران 2029].